



BtheChange

FINDING SOLUTIONS ON CLIMATE CHANGE CAN BE COMPLEX

Greek Subtitles

BtheChange Consortium

<http://bthechangeproject.eu/>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Alex: Γεια σου Μπάρμπαρα! Παρακολουθείς όλες τις συζητήσεις για την κλιματική αλλαγή; Είναι τόσο σημαντικό να προστατεύσουμε το περιβάλλον!

Μπάρμπαρα: Πώς πάει, Άλεξ; Ήμουν απασχολημένη τον τελευταίο καιρό. Δεν έχω χρόνο να διαβάσω ή να ασχοληθώ με θέματα που αφορούν το κλίμα... Είμαι περισσότερο επικεντρωμένη στο να απολαμβάνω τη ζωή μου. Ωστόσο, είναι δύσκολο να τα αγνοήσω.

Άλεξ: Δεν έχεις ακούσει για τις νέες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας που δοκιμάζουν; Η πυρηνική ενέργεια θεωρείται μια πιθανή επιλογή. Θα μπορούσε πραγματικά να συμβάλει στην προστασία των φυσικών πόρων.

Μπάρμπαρα: Όχι ακριβώς, δεν έδινα ιδιαίτερη προσοχή στις ειδήσεις.

Άλεξ: Εστιάζουμε στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για να μειώσουμε το αποτύπωμα άνθρακα. Η ηλιακή και η αιολική ενέργεια, για παράδειγμα, είναι καθαρότερες και πιο βιώσιμες πηγές ενέργειας. Οι εξελίξεις αυτές μπορούν να σώσουν τον κόσμο από περαιτέρω ρύπανση.

Μπάρμπαρα: Η μετάβαση στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας μπορεί να αποβεί δαπανηρή και να επιφέρει οικονομικές επιπτώσεις. Καταλαβαίνεις ότι η ύπαρξη οικονομικού πλούτου είναι πολύ σημαντική. Ορισμένοι υποστηρίζουν ότι δεν είναι εφικτό για κάθε χώρα, ιδίως για τις αναπτυσσόμενες χώρες οι οποίες έχουν δικαίωμα να εργάζονται σκληρά και να μην εγκαταλείπουν τις φιλοδοξίες τους για οικονομική ανάπτυξη.

Άλεξ: Πράγματι, το αρχικό κόστος είναι υψηλό, αλλά μακροπρόθεσμα, η επένδυση στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας μπορεί να δημιουργήσει θέσεις εργασίας και να ενισχύσει την οικονομική ανάπτυξη φέρνοντας περισσότερη ισότητα και κοινωνική δικαιοσύνη στον κόσμο. Τα φυσικά καιρικά φαινόμενα στον πλανήτη μπορεί να γίνουν ηπιότερα και οι άνθρωποι μπορούν επιτέλους να συμφιλιωθούν με τον πλανήτη Γη.

Μπάρμπαρα: Δεν διαφωνώ, αλλά υπάρχουν ανησυχίες σχετικά με την ακανόνιστη λειτουργία των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Τι γίνεται όταν ο ήλιος δεν λάμπει ή όταν δεν φυσάει; Χρειαζόμαστε αξιόπιστη ενέργεια, και επί του παρόντος, αυτό συχνά σημαίνει ότι βασιζόμαστε σε ορυκτά καύσιμα. Η απάρνηση των ορυκτών καυσίμων θα σήμαινε την απάρνηση πολλών από τις απολαύσεις της ζωής. Δεν είμαι διατεθειμένη να ακολουθήσω αυτόν τον δρόμο.

Άλεξ: Σε καταλαβαίνω. Οι πρόσφατες εξελίξεις στην αποθήκευση ενέργειας αντιμετωπίζουν αυτό το ζήτημα της ακανόνιστης ενέργειας μέσω των μπαταριών και άλλων λύσεων

αποθήκευσης να γίνονται όλο και πιο αποδοτικές, παρέχοντας ένα αξιόπιστο εφεδρικό σύστημα κατά τη διάρκεια περιόδων χαμηλής παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. Αυτού του είδους η πρόοδος θα μπορούσε να φέρει την απαραίτητη ενεργειακή ισότητα στον κόσμο και να μειώσει τους πολέμους και τις συγκρούσεις που σχετίζονται με την ενέργεια.

Μπάρμπαρα: Εύλογο, αλλά τι γίνεται με τις αναπτυσσόμενες χώρες που εξακολουθούν να εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τα ορυκτά καύσιμα για την οικονομική τους ανάπτυξη; Χρειάζονται πρόσβαση σε οικονομικά προσιτή ενέργεια για να εργαστούν επίσης προς την επίτευξη του σημαντικού στόχου της απόκτησης μεγαλύτερης εξουσίας και επιρροής.

Άλεξ: Κατανοώ αυτή την ανάγκη, αλλά δεν μπορούμε να αγνοήσουμε ότι η συνεχιζόμενη χρήση ορυκτών καυσίμων θα επιδεινώσει την κλιματική αλλαγή. Μπορούμε να επικεντρωθούμε στην παροχή στήριξης και κινήτρων για τις χώρες αυτές ώστε να μεταβούν άμεσα σε καθαρότερες τεχνολογίες, παρακάμπτοντας το ρυπογόνο στάδιο της εκβιομηχάνισης. Με αυτόν τον τρόπο μπορούμε να διασφαλίσουμε ότι κάθε έθνος και κάθε άνθρωπος θα αντιμετωπίζεται δίκαια.

Μπάρμπαρα: Ναι, αυτό είναι λογικό. Είναι ένα πολύπλοκο ζήτημα. Ωστόσο, η οικονομική ανάπτυξη και ο έλεγχος των υποθέσεων σας είναι σημαντικά.

Άλεξ: Αντιλαμβάνομαι! Δεν πρόκειται απλώς για μια λύση, αλλά για ένα συνδυασμό προσπαθειών - από ατομικές δράσεις μέχρι διεθνή συνεργασία. Η εξεύρεση βιώσιμων λύσεων για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής απαιτεί συνεργατικές προσπάθειες. Είναι σημαντικό να εργαστούμε όλοι μαζί για να αποκαταστήσουμε την αδικία και να έρθουμε σε αρμονία με τη φύση.

Μπάρμπαρα: Κατάλαβα. Η πρόκληση είναι ότι οι εθνικές πολιτικές και οι μεγάλες αλλαγές στον τομέα της ενέργειας χρειάζονται συχνά δεκαετίες για να αλλάξουν τις παγιωμένες υποδομές και τους θεσμούς. Εν τω μεταξύ, έχουμε μόνο μια ζωή και πρέπει να την απολαύσουμε!

Άλεξ: Μμμ, αλλά οι αλλαγές συμπεριφοράς έχουν τη δυνατότητα να είναι ταχύτερες και ευρύτερες. Είναι σημαντικό να είμαστε χρήσιμοι στους άλλους και στον πλανήτη κατά τη διάρκεια της ζωής μας.

Μπάρμπαρα: Το καταλαβαίνω αυτό, αλλά είναι δύσκολο να συμβαδίζεις με όλες τις νέες πληροφορίες, να ασχολείσαι με τα θέματα του κλίματος ΚΑΙ να τα υποστηρίξεις, καθώς και να επιδιώκεις προσωπικές φιλοδοξίες.

Άλεξ: Σίγουρα, είναι δύσκολο, αλλά είναι σημαντικό να μειωθούν οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου.

Μπάρμπαρα: Δεν θα μπορούσα απλώς να διαβάσω ένα βιβλίο για την κλιματική αλλαγή και να τελειώνω με αυτό;

Άλεξ: Είναι καλύτερο να ενσωματώσουμε τη μάθηση για την κλιματική αλλαγή στην καθημερινή μας ρουτίνα. Για παράδειγμα, μπορείς να ακούς ένα podcast καθώς πηγαίνεις στη δουλειά σου ή όταν μαγειρεύεις. Μπορείς ακόμη να κάνεις μικρές κινήσεις για να προστατεύσεις το περιβάλλον.

Μπάρμπαρα: Πιστεύεις πραγματικά ότι αυτό θα κάνει τη διαφορά; Δεν υπάρχουν άλλες καθημερινές ενέργειες που θα μπορούσα να κάνω που δεν θα μου έπαιρναν αρκετό χρόνο;

Άλεξ: Φυσικά! Μπορείς να χρησιμοποιήσεις ένα επαναχρησιμοποιούμενο ποτήρι καφέ αντί για ένα ποτήρι μιας χρήσης, ή μια επαναχρησιμοποιήσιμη τσάντα για ψώνια που θα έχεις στην καθημερινή σου τσάντα για τα ψώνια. Θα πρέπει να εξετάσεις το ενδεχόμενο να αποσυνδέεις τις ηλεκτρονικές σου συσκευές από την πρίζα όταν δεν τις χρησιμοποιείς. Μπορείς ακόμη και να κάνεις "like" σε περιεχόμενο που αφορά δράσεις για το κλίμα στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Αυτό μπορεί να σε κρατήσει ενήμερη και να συμβάλει στη διάδοση της γνώσης επηρεάζοντας τον αλγόριθμο.

Μπάρμπαρα: Έχω ακούσει ότι οι άνθρωποι αγοράζουν μεταχειρισμένα ρούχα για να μειώσουν τη ζήτηση για καινούργια, αλλά αυτό φαίνεται υπερβολικό. Η ωραία εμφάνιση είναι σημαντική!

Άλεξ: Αυτή είναι μια εξαιρετική ιδέα! Μπορούμε να αναλάβουμε κάποιες προσωπικές δράσεις υψηλού αντίκτυπου για να μειώσουμε σημαντικά τις ετήσιες εκπομπές μας.

Μπάρμπαρα: Έχω ακούσει γι' αυτό. Ένα ενδιαφέρον γεγονός είναι ότι η απόκτηση ενός λιγότερου παιδιού μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα - περίπου 58,6 τόνους ετησίως για τις ανεπτυγμένες χώρες. Οι αριθμοί είναι πολύ πειστικοί, αλλά μου φαίνεται σαν μια τεράστια θυσία εξουσίας και ελέγχου της ζωής μου.

Άλεξ: Είναι μια τολμηρή κίνηση. Μια άλλη ουσιαστική ενέργεια είναι η αποφυγή των αεροπορικών ταξιδιών. Ήξερες ότι μια υπερατλαντική πτήση μετ' επιστροφής συμβάλλει σε περίπου 1,6 τόνους εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα;

Μπάρμπαρα: Το καταλαβαίνω αυτό, Άλεξ, αλλά δεν μπορούν όλοι να αποφύγουν εντελώς τις πτήσεις. Ζω σε νησί. Μερικές φορές, είναι απαραίτητο. Και για εκείνους που δεν έχουν εναλλακτικά μέσα μεταφοράς, όπως εγώ, είναι δύσκολος ο συμβιβασμός.

Άλεξ: Δίκαιο επιχειρήμα. Αλλά υπάρχει και μια άλλη επιλογή - η υιοθέτηση μιας φυτικής διατροφής. Έχει αποδειχθεί ότι εξοικονομεί περίπου 0,8 τόνους εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα ετησίως.

Μπάρμπαρα: Ναι, αλλά δεν είναι εφικτό για όλους. Ορισμένοι άνθρωποι έχουν διατροφικούς περιορισμούς και άλλοι μπορεί να μην έχουν πρόσβαση σε προσιτές λύσεις τροφίμων φυτικής προέλευσης. Επιπλέον, είναι μια σημαντική αλλαγή στον τρόπο ζωής. Η απόλαυση του φαγητού είναι μια πρωταρχική απόλαυση στη ζωή.

Άλεξ: Δεν είναι μια λύση που ταιριάζει σε όλους. Ωστόσο, αυτές οι δράσεις υψηλού αντίκτυπου έχουν αποδειχθεί πιο αποτελεσματικές από άλλες ευρέως προτεινόμενες στρατηγικές. Για παράδειγμα, η πλήρης ανακύκλωση είναι μόνο κατά το ένα τέταρτο τόσο αποτελεσματική όσο η υιοθέτηση μιας φυτικής διατροφής, και η αλλαγή των οικιακών λαμπτήρων είναι οκτώ φορές λιγότερο αποτελεσματική.

Μπάρμπαρα: Δεν νομίζεις ότι είναι κυρίως ευθύνη της κυβέρνησης να προβεί σε αλλαγές;

Άλεξ: Φέρουν μεγάλη ευθύνη για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής. Αυτό απαιτεί επικαιροποίηση της διεθνούς και εθνικής νομοθεσίας και αύξηση των ευκαιριών και των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη για την αντιμετώπιση της κρίσης.

Μπάρμπαρα: Βλέπεις; Αυτό λέω κι εγώ! Χρειάζονται νομοθετικές ρυθμίσεις, όχι προσωπική θυσία!

Άλεξ: Αν το πιστεύεις αυτό, χρησιμοποίησε τη δύναμή σου για να επηρεάσεις τους πολιτικούς που σε εκπροσωπούν. Μπορείς να συμμετάσχεις σε πορείες για το κλίμα, να υπογράψεις ηλεκτρονικές αναφορές, να προσχωρήσεις στη Συμφωνία για το Κλίμα της ΕΕ και να προβαίνεις σε ενημερωμένες επιλογές στην κάλπη!

Μπάρμπαρα: Αν και η επιρροή είναι σημαντική για μένα, συνήθως έγκειται στην επιδίωξη προσωπικών στόχων. Μου φαίνεται σπατάλη ενέργειας να προσπαθώ να πείσω ανθρώπους που δεν με γνωρίζουν σχετικά με αυτό το θέμα.

Άλεξ: Η επιρροή σου στην κοινωνία μπορεί να είναι μεγάλη και για καλό σκοπό. Μπορείς να πείσεις τους γονείς σου να αλλάξουν τις συνήθειές τους ή μια εταιρεία με την οποία συνεργάζεσαι να σε εισακούσει, ακόμη και η εγκατάσταση ηλιακών συλλεκτών στο σπίτι σου μπορεί να ενθαρρύνει τους γείτονές σου να πράξουν το ίδιο.

Μπάρμπαρα: Αυτές είναι καλές ιδέες. Αλλά, ακούγοντας όλες αυτές τις απαιτούμενες αλλαγές, σκέφτομαι ότι ίσως δεν θέλω να αλλάξω τον προσωπικό μου τρόπο ζωής, επειδή δεν θα είχε τεράστιο αντίκτυπο στις μεγάλες επιχειρήσεις που είναι υπεύθυνες για τις περισσότερες εκπομπές.

Άλεξ: Στον κόσμο μας, τα περισσότερα πράγματα που αγοράζουμε - από τα τρόφιμα, τα ρούχα και την ενέργεια για το σπίτι μας μέχρι το συμβόλαιο κινητής τηλεφωνίας - συνδέονται με παγκόσμιες αλυσίδες εφοδιασμού και μεγάλες εταιρείες. Το τι επιλέγουμε να αγοράσουμε ή όχι, επηρεάζει τις επιλογές που κάνουν αυτές οι μεγάλες εταιρείες.

Μπάρμπαρα: Δεν νομίζω ότι η δράση για το κλίμα που προέρχεται μόνο από τις επιχειρήσεις και τους πολίτες της ΕΕ θα έχει σημαντικό αντίκτυπο σε παγκόσμια κλίμακα, διότι άλλες χώρες που ευθύνονται για τις περισσότερες εκπομπές ακολουθούν διαφορετικούς κανονισμούς και δεν έχουν αναλάβει περιβαλλοντικές δεσμεύσεις. Γιατί να κάνουμε εμείς τη θυσία; Θέλω η Ευρώπη να παραμείνει μια σημαίνουσα και ισχυρή διεθνής δύναμη και να μην εγκαταλείψει το κύρος της αποσύροντας τη χρήση ορυκτών καυσίμων.

Άλεξ: Η Ευρώπη εξακολουθεί να προβαίνει σε πολλές ρυπογόνες δραστηριότητες, παρά το γεγονός ότι το μερίδιό της στις παγκόσμιες εκπομπές μειώνεται με την πάροδο του χρόνου. Έχουμε ακόμα πολύ δρόμο να διανύσουμε για την κλιματική ουδετερότητα μέχρι το 2050. Εκτός αυτού, μπορούμε να αποτελέσουμε τη δύναμη υπέρ της κοινωνικής δικαιοσύνης και όχι υπέρ της κοινωνικής ανισότητας.

Μπάρμπαρα: Διάβασα ότι η ΕΕ παράγει πάνω από 2,6 εκατομμύρια τόνους εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα κάθε χρόνο. Αυτό δεν είναι πολύ σε σύγκριση με την Κίνα, η οποία εκπέμπει 10,4 εκατομμύρια, και τις ΗΠΑ, με 5,1 εκατομμύρια.

Άλεξ: Αυτό είναι αλήθεια, αλλά η ΕΕ εξακολουθεί να εκπέμπει το 7% του παγκόσμιου συνόλου, το οποίο είναι ένα σημαντικό ποσοστό. Και η Ευρώπη βρίσκεται στην πρώτη γραμμή της παγκόσμιας δράσης για το κλίμα. Συμμετέχει στη διπλωματία για το κλίμα στις διασκέψεις των COP του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή και έχει θέσει φιλόδοξους στόχους για το μέλλον.

Μπάρμπαρα: Η πρόκληση έγκειται στην πλήρη εφαρμογή και ενδυνάμωσή της...Διατηρώ τις ανησυχίες μου για τη μείωση του πλούτου της ΕΕ.

Άλεξ: Πρόκειται πράγματι για μια πρόκληση, αλλά η Ευρώπη είναι έτοιμη να ηγηθεί αυτής της διαδικασίας. Και μην ξεχνάς τις ατομικές δράσεις που ΕΣΥ μπορείς να αναλάβεις.

Μπάρμπαρα: Δεν ξέρω, όλα αυτά φαίνονται λίγο υπερβολικά.

Άλεξ: Η ανάληψη δράσης για το κλίμα αποτελεί ευκαιρία για την αντιμετώπιση πτυχών που σχετίζονται με την προσωπική υγεία, το σπίτι και το μέλλον, καθώς και την ευημερία σημαντικών ατόμων και τοποθεσιών. Μπορούμε να προστατεύσουμε τους ανθρώπους που τώρα βρίσκονται σε δυσμενέστερη θέση λόγω της κλιματικής αλλαγής!

Μπάρμπαρα: Δεν νομίζω ότι αυτό θα με επηρεάσει προς το παρόν- οι ανεπτυγμένες χώρες είναι εξοπλισμένες για να αντιμετωπίσουν τις συνέπειες. Δεν αποτελεί δική μου προτεραιότητα.

Άλεξ: Ένα πρόβλημα είναι ότι ορισμένες περιοχές που δεν έχουν συμβάλει στην ανάπτυξη του προβλήματος θα επηρεαστούν αρνητικά. Είναι επίσης ένα πρόβλημα γενεών αφού θα επηρεάσει τους ανθρώπους στο μέλλον. Είναι σημαντικό να διορθώσουμε αυτή την αδικία.

Μπάρμπαρα: Νομίζω ότι μου έδωσες πολλά ώστε να σκεφτώ. Χρειάζομαι μια πολύπλευρη προσέγγιση για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων.

Άλεξ: Νομίζω ότι εξέφρασες ορισμένες πολύ καλές απόψεις που πολλοί άνθρωποι μπορεί να έχουν, αλλά δεν είναι σίγουροι πώς να τις εκφράσουν. Ίσως σε λίγα χρόνια, αν το θελήσεις, μπορείς να γίνεις πρεσβευτής της Συμφωνίας για το Κλίμα και να δώσεις φωνή σε αυτές τις ανησυχίες!

Μπάρμπαρα: Χμμ... Ίσως. Τέλος πάντων, χαίρομαι που το συζήτησα αυτό μαζί σου. Τώρα φεύγω για μια ποδηλατική διαδρομή με τους φίλους μου. Έλα μαζί μου αν θέλεις!

Άλεξ: Βλέπεις; Έχεις ήδη ξεκινήσει! Ευχαριστώ, αλλά πρέπει να φύγω! Τα λέμε σύντομα!